



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 3. 9. 2004, Bhadra 12, S.E. 1926 Issue No. 36

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments. Postings. Transfers. Powers and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. C. 18013/1/96-EDC, the 2nd September, 2004. In continuation of this Department's Notification of even No. Dt. 2.9.2003, the Governor of Mizoram is pleased to allow extension of the period of deputation of Dr. Lalrimawia as Principal, T. Romana College for another 6(six) months with effect from 3.9.2004 to 28.2.2005 on the same terms and conditions.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/2/85-F.Est. the 31st August, 2004. On acceptance of notice for voluntary retirement, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu Chuahhnuna, Director, Mizoram State Lottery (attached to DAT as Joint Director) to proceed on voluntary retirement w.e.f. 1.9.2004 (F.N).

Rochila Saiawi,
Financial Commissioner,
Government of Mizoram.

No. A. 32012/3/93-EDN/pt-II, the 30th August, 2004. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Vice Principal/Senior Lecturer, DIET to the posts of Principal, DIET under Education & Human Resource Development (School Education) in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/- p.m. with other allowances as admissible under the Rules and are posted as shown against their names with effect from the date of joining the posts.

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	Promoted and posted to
1.	Pi K. Lianhuapi	DIET, Aizawl	Principal, DIET, Aizawl
2.	Pi M.C. Thangi	DIET, Aizawl	Principal, DIET, Lunglei

It is further ordered that the promotees should join the post in their respective place of posting on or before 15th September, 2004 failing which it will be presumed that they decline their promotion.

R.K. Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/3/03-P&AR(CSW), the 3rd September, 2004. In the interest of public service and in partial modification of this Department Notification No. A.22012/4/89-Pers (B)/Loose dt. 19.9.2002, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu H.B. Thapa, MCS, Deputy Secretary, Cooperation Deptt. shall look after the charge of Development Officer-cum-Secretary, Sialung Hills Development Council in addition to his own duties without extra financial remuneration with immediate effect and until further order. He will take the charge from Pu C. Lalpeksanga, SDO(C), Sakawrdai.

R. Sangliankhuma,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,
D.P. & A.R. (CSW)

No. A. 35019/2/88-P&E, the 1st September, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Smt. Lalhmingiani Hmar, E.O. to C.E. (P), Power & Electricity Department on deputation as Project Director, Zoram Energy Development Agency (ZEDA) Aizawl, Mizoram in her grade pay initially for a period of 2 years with effect from the date of her joining.

1. The deputation will be governed by the terms and conditions laid down under Appendix 5 of FR & SR vide Government of India.

2. Pension contribution and leave salary contribution of the Office during her deputation be paid by the borrower.
3. The Standing instructions of Government of Mizoram for non-payment of deputation allowances in respect of State Government employees as per office Memorandum No. A. 35011/1/88-P&AR(GSW) Dt. 5.3.2004 shall be applied in her case.

Haukhum Hauzel,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A. 38012/1/96-IND, the 31st August, 2004. On attaining the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu R. Lalchamlia, General Manager, Industries Deptt., Mizoram, Aizawl to retire from Government Service w.e.f. 31.8.2004 (A.N.)

2. He will hand over charge of the office of General Manager, District Industries Centre, Aizawl to Pu John Saikhuma, Functional Manager as a stop-gap arrangement and until further orders.

No. A. 60012/2/97-IND, the 30th August, 2004. In the interest of Public Service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of the following Functional Managers to the posts of General Manager in the scale of pay of Rs. 12,000-375 16,500/ p.m. plus all other allowances as admissible under the rules with immediate effect :-

Sl. No.	Name	Place of posting	Head of Account
1.	Pu R. Lalchamlia	District Industries Centre Aizawl	2851-Village & Small Industries 102-Small Scale Industries (03)-DIC (01)-Salary
2.	Pu K. Kailiana	District Industries Centre, Lunglei	-do-
3.	Pu V. Lalbiaksanga	District Industries Centre, Saiha	-do-

The promotion of Sl. No. 1 is made against the post of General Manager created vide No. B. 21011/26/86-IND dt. 26. 8. 1986 while the promotion of Sl. No. 2 & 3 are made against the vacant posts of General Manager created

vide No. IND-180/78/44-46 dated 13. 10. 1978 and vacated by transfer of incumbents on 17. 5. 2000 and on 13. 10. 2003 respectively.

This issues with the concurrence of Finance Deptt. vide their I. D. No. FIN(E) 304/2004 dt. 2.8.2004.

The expenditure on pay and allowances is debitable under the head of accounts as shown against each of their names above during the current year, 2004-2005.

J. C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No. A. 32013/1/2003-P&E, the 1st September, 2004. In the interest of public service and on recommendation of the M.P.S.C., the Governor of Mizoram is pleased to promote the under mentioned Sub-Divisional Officer (Engineering Grade-V) and Executive Engineer (Engineering Grade-IV) under Power & Electricity Department, in the scale of pay shown against their names, plus all other allowances as admissible under Rule from time to time, with immediate effect :

Sl. No.	Name	Name of Present Post	Name of Promotion Post	Scale of pay
1.	Zosangliana	E.E., MRT Division, Aizawl	S. E.	Rs.4500-150-5700/ p. m. (Pre-revised)
2.	Lalthanzuala Hrahsel	S.D.O., Power Maint. Sub-Divn-I, Lunglei	E. E.	Rs. 3700-125-4700- 150-5000/-p.m. (Pre-revised)

In the interest of public service, the Governor of Mizoram is further pleased to order transfer and posting of the following Superintending Engineer and Executive Engineer under Power & Electricity Department as indicated against their names, with immediate effect and until further orders :

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Zosangliana	New Promotee	SE(Design) CE(P) Office	Vacant
2.	Lalthanzuala Hrahsel	New Promotee	EE, Power Maint. Divn-II, Lunglei	Vice V.Rodingliana transfered

3. V. Rodingliana	EE, Power Maint. Divn-II Lunglei.	EE, Power Store Divn., Aizawl.	Vice Lalrinmawia transferred
4. Lalrinmawia	EE, Power Store Divn., Aizawl.	EE, (Design) CE(F) Office	Vacant
5. S. Biswas	EE (Planning) Trans. Circle Aizawl	E.O. to CE(P)	Vice Pi Lalhmingliani Hm transferred to P.D., ZEDA on deputation

The Governor of Mizoram is further pleased to order that Pu Veera Pandian, Sub-Divisional Officer, Power Maintenance Sub-Division-II, Lunglei shall take over the charge of Sub-Divisional Officer, Power Maintenance Sub-Division-I, Lunglei in addition to his normal duties without extra financial benefit, with immediate effect and until further orders.

Haukhum Hauzel,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A.41011/1/2003-EDN, the 1st September, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the service of Pu R.C. Hualhnuna, Sub-Divisional Education Officer, Lunglei West for a period of 3 (three) months with effect from 1.9.2004 to 30.11.2004 beyond the date of superannuation pension.

This issues with the concurrence of DP&AR (GSW) vide their I.D. No. GSW. 8/2004/1135 dt. 31.8.2004.

Lalthangpuia Sailo,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,

No. A. 22013/1/84-L&E, the 2nd September, 2004. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lalbuatsaiha, Employment Officer, Directorate of Labour and Employment Department to the District Employment Exchange, Aizawl with immediate effect and until further orders.

Lalparmawii,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Labour & Employment Department.

No. A. 19014/158/2003-P&AR (CSW), the 3rd September, 2004. On his attaining the Degree of Doctor of Philosophy (Ph. D) in Sociology Department of the North Eastern Hill University, Shillong by Pu Andrew H. Vaulaidika, MCS(P),

BDO, Phullen vide Notification No. EX/Ph.D/ER/790'88 Dt. 10th August, 2004 issued by Controller of Examinations, North Eastern Hill University, Shillong, the Governor of Mizoram is pleased to order that the name of Pu Andrew H. Vanlaldika, MCS(P) shall henceforth be prefixed by 'Dr' and written as 'Dr. Andrew H. Vanlaldika' in his official name on all future correspondences. Necessary entries shall be made in his service records.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. C. 31012/2/2002-EDN(TE), the 2nd September, 2004. In partial modification of this Department's Notification issued vide Memo No. C. 31012/2/2002-EDN9TE) Dt. 2. 6. 2004, Director, Hospital & Medical Education is included as one of the members in the State Level Committee of Diploma Level Institution in Engineering and Technology, Pharmacy, Hotel Management and Catering Technology, Architecture, Applied Arts & Crafts and Medical Laboratory Technology.

No. G. 21017/1/2003-EDC, the 3rd September, 2004. In terms of para 7.2.0 of University Grants Commission Norms relating to Revision of pay scales, minimum qualification for appointment of teachers in Universities and Colleges and other measures for maintenance of standards, 1998 and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to place the following Lecturers to Senior Grade Lecturers in the scale of pay of Rs 10000-325-15200/-p.m. with effect from the date as shown against their names :—

Sl. No.	NAME & DEPTT	PRESENT PLACE OF POSTING	EFFECTIVE DATE FOR PLACEMENT TO SENIOR GRADE
1.	Pranab Kumar Sarkar Deptt. of Physics	Govt. Champhai College	03.07.2001
2.	Lalmuanpuii Khiantge Deptt. of History	Lunglei Govt. College	27.03.2004
3.	Lalrinsangi Nghinglova Deptt. of English	Govt. Zirtiri Residential Science College	14.05.2004
4.	Zonunthari Deptt. of Chemistry	-do-	18.05.2004
5.	R. Lalramengzami Deptt. of Chemistry	-do-	18.05.2004
6.	C. Zazokimi Deptt. of Zoology	-do-	18.05.2004
7.	Remlalsiama Deptt. of Physics	-do-	21.05.2004
8.	Lawrence Zonunmawia Deptt. of Physics	-do-	22.05.2004

Payment of pay arrears will be made as per this Deptt's Notification No. G. 12017/2/98-EDC Dt. 12. 10 99.

R. Malsawma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

O R D E R

No. A. 24011/1/95-EDC, the 2nd September, 2004. In the interest of public service and as required under Rule 28(3)(b) of CCS (Leave) Rules, 1972, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu HKL Thanga, Selection Grade Lecturer, Govt. Champhai College shall be entitled Earned Leave under Rule 26 of CCS (Leave) Rules, 1972 for the period from 1. 8 1985 to 25. 11. 1986 i. e. the period during which he was holding the charge of Principal, Govt. Champhai College.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No.B. 14020/15/02-LAD/VC, the 31st August, 2004. Thingthelh Village Council te hian Vantlang ram, V/C leh mipui te pawhin an phal loh chu Salvation Army an pe a, V/C pawh an lungual lo hle a. V/C te thawhona a that loh avangin hun engemawti chung chu Sitting pawh an nei thei lova. Safety Reserve pawh an humhalh zo lova, thingkitru an tamen em a. Food for Work Sorkarin a pek pawh V/C Sitting a rel ang thlapin T.A. atan V/C ten an insem ngei bawk. V/C te hian Dan anga Account bu an nein loh avangin an sum hmanna pakhat mah chhui theih a nilo bawk. Minute bu bak record an neilo.

Hetieng V/C hi khawtlang rorel zel lak an nih loh avangin, Mizo Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section. 25(1) na hmangin, he briattirna chhuah ni atang hian Thingthelh Village Council hi a thiat ta a ni.

R.K. Thanga,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

No.B.12019/11/2002-EDN, the 1st September, 2004. In pursuance of the Guidelines of Establishment & Functioning of DIETs issued by the Government of India.

The Governor of Mizoram is pleased to declare the District Institute of Education and Training (DIET) Lunglei as Non-Vacation Institution and its staff as Non-Vacation staff with effect from the date of issue of this Notification.

Vanhela Pachau,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

• PART. IX •

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification
• of Co-operative Societies by the State Government**

CLOSURE ORDERS

No.B. 12034/13/92

Cooperative Society Ltd. Bearing Registration No. AW-54/92-93 dt. 18.2.1993 was placed under liquidation proceedings vide order No.B. 12034/13/92-RCOOP/73 DT. 17th March.03 The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B. 12031/11/90-RCOOP/146, the 2nd September, 2004. Bethlehem Veng Housing Cooperative Society Ltd. Bearing Registration No. AW-9/90-91 dt. 13.8.1990 was placed under liquidation proceedings vide order No.B. 12031/11/90-RCOOP/319 DT. 5th Feb.04. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B. 12030/85/91-RCOOP/114, the 2nd September, 2004. R.S. Cabinet Workshop Industrial Coop. Society Ltd. Bearing Registration No. AW-37/91-92 dt. 5.8.91 was placed under liquidation proceedings vide order No.B. 12030/85/91-RCOOP/108 DT. 30th Aug. 2001. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

CANCELLATION ORDERS

No. B. 12030/42/90-Rcoop/101, the 30th August, 2004. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Lunglei Handmade Paper Industrial Cooperative Society Ltd., bearing registration No.L-152/89-90 of dated 5.12.1989, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 12030/42/90-Rcoop/100 dt. 7.8.2003 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu H. Lalnunluanga, SICS, Lunglei District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved Society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

No.B.14023/26/99-Rcoop/19, the 30th August, 2004. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Ransat Veng Women Consumer Cooperative Society Ltd., bearing registration No.L-424/99-2000 of dated 13.9.1996, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.B.14023/26/99-Rcoop/18 Dt. 10.11.2003 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu H.Lalnuntluanga, SICS, Lunglei District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

No.B.12033/109/95-RCOOP/111, the 20th August, 2004. Whereas a result of Inspection Under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Champhai Stone Works Cooperative Societies Ltd., bearing registration No.A-198/94-95 of dated 2.2.1995, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No.B.12033/109/95-RCOOP/110 Dt. 21.1.2004 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancelled the Registration of this society and appoint Pu Robuanga SICS Champhai District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved society shall be submitted to the Liquidator within 2 months of publication of this order as per Section 71(3) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram : Aizawl.

NOTIFICATIONS

No. C.28012/MIZ-1259/85-COMTAX/3, the 30th August, 2004. Whereas it has been brought to my notice that the business known as S.S.Paul & Co., Lunglei Proprietor S.S.Paul Located at Lunglei registered under C.S.T. Act, 1956 bearing regn. No. MIZ-1259 has ceased to carry on business/has ceased to exist/has ceased to be liable to pay tax under the Act.

AND WHEREAS the dealer has been in the matter as required under Rule 9(1) of the Central Sales Tax (Regn. & Turnover) Rules, 1957;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sec. 7(b) of the Central Sales Tax Act, 1956 the Certificate of registration granted to said dealer is hereby cancelled with effect from 25.8.2004.

No.B.14016/38/04-RFS, the 30th August, 2004. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) as in force in Mizoram, the Mizoram Vanilla Growers' Society located at Mission Vengthlang, Aizawl has been registered on 18.8.2004 under SR/MZ-27 of 2004-2005.

No.B.14016/11/04-RFS, the 30th August, 2004. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) as in force in Mizoram, the Natural Historical Prevention Society located at Chakhei, Saiha District has been registered on 23.8.2004 under SR/MZ-29 of 2004-2005.

No.B. 14016/20/04-RFS, the 30th August, 2004. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) as in force in Mizoram, the KHAWLAILUNG COFFEE PLANTERS' SOCIETY located at KHAWLAILUNG has been registered on 25.8.2004 under SR/MZ-30 of 2004-2005.

Rochila Saiawi,
Registrar, Firms & Societies,
Mizoram Aizawl.

Government of Mizoram

PART X

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,
given by Autonomous District Councils.**

N O T I F I C A T I O N S

No.V. 12011/2/2004-LDC/LAD, the 9th August, 2004. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec 3(1) Chapter II of the LADC (VC) Act 74 (as amended in 1993) in a sawi angin heng a hnuaia khaw tarlante hian Village Council neih an rawn dil a, Village Council danin Village Council hran neih thei zat a sawi, In zat an tlin avangin Village Council hi a pe a ni. Village Council General Election ah inthlantir nghal a ni ang.

Sl.No.	Name of Villages	No. of Houses
1.	T. Dumzau	67
2.	Laitlang	43

H. Lalramenga,
Local Administrative Officer,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

NO.A.18011/1/03-CADC/(LAD)/(LAD)/103, the 23rd June, 2004. Whereas the existing president of Saizaw W' Village Council has given a written representation for disqualification of two Village Council members, namely 1) Pu. Sanlianmawia VCM(Elected) and 2), Pu Rualkhupthanga VCM (nominated) being failure of attending five consecutive Village Council meetings neither had reported the causes of their absence from the meetings to the VCP.

To this effect, the Executive Committee of Chakma Autonomous District Council had conducted an inquiry and found that the above two Village Council members failed to discharge their duties and responsibilities as a member of the said Village Council by intentionally avoiding five important Village Council meetings called upon by the VCP. This had hampered in taking important decision relating to the Village Council Administration, developmental programmes and other matters related to the Village. Further, the above Village Council members often failed to carry out direction/orders/notification of the authorities.

As such, clearly indicates the violation of Rule 5 and Sub-rule 4 of Rule 17 of Chakma Autonomous District Council (Village Councils) Act, 2003 and resulting disqualification from membership for being member of the Village Council.

Therefore, in exercise of power conferred under Rule 5 of chapter-II of Chakma Autonomous District Council (Village Councils) Act, 2003, the Executive Committee of Chakma Autonomous District Council is pleased to disqualify Pu. Sanlianmawia VCM(Elected) and Pu. Rualkhupthanga VCM(Nominated) from membership of the Saizaw 'W' Village Council with effect from 23rd June'04. Further, as provided by the above said Rule, the Executive Committee of Chakma Autonomous District Council is pleased to declare the above two seats as vacant till further order.

D.C. Dewan,
Executive Member i/c LAD,
Chakma Auto. District Council,
Kamalanagar.